

# Τάξεις Υποδοχής Ζωνών Εκπαιδευτικής Προτεραιότητας

## Ενημέρωση Εκπαιδευτικών των Τ.Υ. Ζ.Ε.Π.

- **Νόμος 3879/2010** (Διά βίου μάθηση), ΦΕΚ 163 /τχ. Α' /21-9-2010 [Άρθρο 26, §1]
- **Υ.Α. 169735/ΓΔ4/10-10-2017** (ΦΕΚ 3727/τχ. Β' /23-10-2017)  
<https://blogs.sch.gr/charkon/2023/12/07/taxeis-ypodochis-z-e-p-ya-169735-gd4-2017>
- **Εγκύκλιος: 99406/ ΓΔ4/4-9-2024**  
<https://blogs.sch.gr/charkon/2024/10/14/odigies-amp-amp-kateythynseis-gia-t-y-zep-egkyklios-99406-gd4-4-9-2024>

Χαράλαμπος Κωνσταντέλλιας  
Σύμβουλος Εκπαίδευσης Φιλολόγων  
Δ.Δ.Ε. Κυκλάδων  
Ιστολόγιο: <https://blogs.sch.gr/charkon>  
Οκτώβριος 2024

# Τάξεις Υποδοχής Ζωνών Εκπαιδευτικής Προτεραιότητας

## Νομικό πλαίσιο (1)

**Νόμος 3879/2010** (Διά βίου μάθηση), ΦΕΚ 163 /τχ. Α' /21-9-2010 [Άρθρο 26, §1]

1. α) Με απόφαση του Υπουργού Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων ορίζονται Ζώνες Εκπαιδευτικής Προτεραιότητας (Ζ.Ε.Π.), στις οποίες εντάσσονται σχολικές μονάδες πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης που λειτουργούν σε περιοχές με χαμηλό συνολικό εκπαιδευτικό δείκτη, υψηλή σχολική διαρροή και χαμηλή πρόσβαση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση, καθώς και χαμηλούς κοινωνικοοικονομικούς δείκτες, όπως χαμηλό συνθετικό δείκτη ευημερίας και ανάπτυξης και υψηλό δείκτη κινδύνου φτώχειας. Στόχος των Ζ.Ε.Π. είναι η ισότιμη ένταξη όλων των μαθητών στο εκπαιδευτικό σύστημα μέσω της λειτουργίας υποστηρικτικών δράσεων για τη βελτίωση της μαθησιακής επίδοσης, όπως ιδίως η λειτουργία τάξεων υποδοχής, τμημάτων ενισχυτικής διδασκαλίας, θερινών τμημάτων και τμημάτων διδασκαλίας της μητρικής γλώσσας της χώρας προέλευσης των μαθητών.

β) Με απόφαση του Υπουργού Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων, που δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, ρυθμίζονται τα θέματα που αφορούν την οργάνωση και τη λειτουργία των Ζ.Ε.Π., τη στελέχωσή τους με προσωπικό, την απασχόληση εκπαιδευτικών κατ' αναλογία του αριθμού των μαθητών που χρήζουν διαφοροποιημένης διδακτικής παρέμβασης και κάθε σχετικό θέμα.

## Νομικό πλαίσιο (2)

- **Υ.Α. 169735/ΓΔ4/10-10-2017** (Ρυθμίσεις Ζωνών Εκπαιδευτικής Προτεραιότητας (ΖΕΠ) - Ίδρυση Τάξεων Υποδοχής ΖΕΠ σε σχολικές μονάδες Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης.)
- Εγκύκλιος: **82842/ ΓΔ4/24-7-2023**

### Προϋποθέσεις για ίδρυση και λειτουργία Τ.Υ. Ζ.Ε.Π.:

- Ελάχιστος αριθμός μαθητών: 7
  - Μέγιστος αριθμός μαθητών: 17
  - Διαπιστωτικά τεστς
  - Δηλώσεις γονέων-κηδεμόνων
  - Απόφαση Συλλόγου Διδασκόντων
  - Η διατήρηση του νόμιμου αριθμού των μαθητών στην Τ.Υ.
- Διατηρούνται στο αρχείο του σχολείου



## Νομικό πλαίσιο (3)

- Εγκύκλιος: **99406/ ΓΔ4/4-9-2024**

<https://blogs.sch.gr/charkon/2024/10/14/odigies-amp-amp-kateythynseis-gia-t-y-zep-egkyklios-99406-gd4-4-9-2024>

Οδηγίες και κατευθύνσεις για την ίδρυση και λειτουργία Τάξεων Υποδοχής (Τ.Υ.) ΖΕΠ για το σχολικό έτος **2024-2025** σε Δημόσια Γυμνάσια, Γενικά και Επαγγελματικά Λύκεια της χώρας.

## Σκοπός λειτουργίας των Τ.Υ. Ζ.Ε.Π.

Η εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας, ώστε να μπορούν οι μαθητές/μαθήτριες, μετά από τη φοίτησή τους σε Τ.Υ. για 1 ή 2 (σε εξαιρετικές περιπτώσεις 3) χρόνια, να παρακολουθούν με άνεση τα μαθήματα της τάξης τους.

# Τ.Υ. Ζ.Ε.Π. Ι

Στις Τ.Υ. ΖΕΠ Ι

φοιτούν μαθητές με **ελάχιστη ή μηδενική γνώση** της **ελληνικής γλώσσας**. Εκεί ακολουθείται **εντατικό πρόγραμμα** εκμάθησης της **ελληνικής γλώσσας 15 ωρών**.

Η **φοίτηση** στην Τ.Υ. Ζ.Ε.Π. Ι **διαρκεί ένα (1) διδακτικό έτος** με δυνατότητα **επέκτασης ενός (1) έτους**.

# Κανονική τάξη και Τ.Υ. Ζ.Ε.Π. Ι

**Μαθήματα** που παρακολουθούν παράλληλα στην κανονική τους τάξη οι μαθητές των **Τ.Υ. Ζ.Ε.Π. Ι:**

- **Μαθηματικά**
- **Φυσική Αγωγή**
- **Μουσική**
- **Πληροφορική**
- **Ξένη Γλώσσα**
- **Όποιο άλλο μάθημα αποφασίσει ο Σ.Δ. σε συνεργασία με τον Σύμβουλο Εκπαίδευσης παιδαγωγικής ευθύνης.**



## Στις Τ.Υ. ΖΕΠ ΙΙ

φοιτούν μαθητές με **μέτριο επίπεδο** ελληνομάθειας, το οποίο δύναται να δημιουργεί **δυσκολίες** στην παρακολούθηση των μαθημάτων στην **κανονική** τάξη. Πραγματοποιείται υποστήριξη στην **ελληνική γλώσσα** ή και σε **περισσότερα μαθήματα**:

- **Εντός** της **κανονικής** τάξης με παράλληλη διδασκαλία (2<sup>ος</sup> εκπαιδευτικός στην τάξη).
- **Εκτός** της **κανονικής** τάξης.

Η **φοίτηση** διαρκεί έως **δύο (2)** διδακτικά έτη και σε εξαιρετικές περιπτώσεις **τρία (3)**, σύμφωνα με **απόφαση του Σ.Δ.** σε **συνεργασία** με τον Σύμβουλο παιδαγωγικής ευθύνης.



# Τ.Υ. Ζ.Ε.Π. Ι Πρόγραμμα Σπουδών

<https://blogs.sch.gr/charkon/2023/12/12/programma-spoydon-ty-zep-i>

The screenshot shows the website of the Institute of Educational Policy (IEP). The main navigation bar includes links for 'ΑΡΧΙΚΗ', 'e-ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ', 'ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ', 'ΔΙΑΓΕΙΛΙΑ', 'ΕΡΕΥΝΕΣ/ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ', and 'ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ'. A search bar is present on the right. Below the navigation, there are several menu items: 'ΤΟ ΙΕΠ', 'ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ', 'ΕΡΓΑ', 'ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΑΚΑΜΨΗΣ', and 'ΨΗΦΙΑΚΟ ΑΠΟΘΕΤΗΡΙΟ'. The main content area features a yellow sticky note icon with the text 'B/ΘΜΙΑ' and another yellow sticky note icon with the text 'ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΠΟΥΔΩΝ'. The 'ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΠΟΥΔΩΝ' section is titled 'Πρόγραμμα σπουδών' and contains the text: 'Ανοικτό Πρόγραμμα Σπουδών για τη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας στις Τάξεις Υποδοχής(Τ.Υ.) Ι ΖΕΠ Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης'. At the bottom, there is a footer with 'ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ' (Contact Information) including phone and email details, a map showing the location of the IEP, and 'SOCIAL MEDIA' icons for Facebook and Instagram.

# **Αξιολόγηση μαθητών Γυμνασίου που προέρχονται από ξένα σχολεία**

Για την αξιολόγηση μαθητών **Γυμνασίου**, που προέρχονται από **ξένα σχολεία**, βλέπε:

**N. 4692/2020, άρθρο 4, §8, σελ. 1991-2**

<https://blogs.sch.gr/charkon/2024/05/19/axiologisi-mathiton-gymnasiou-apo-xena-scholeia-n-4692-arthro-4-8>

# **Αξιολόγηση μαθητών Γενικού Λυκείου, που προέρχονται από ξένα σχολεία**

**Για την αξιολόγηση μαθητών Γενικού  
Λυκείου, που προέρχονται από ξένα σχολεία,  
βλέπε:**

**N. 4610/2019, άρθρο 114, σελ. 2028-2031:**

**<https://blogs.sch.gr/charkon/2024/05/21/axiologisi-mathiton-gel-apo-xena-scholeia-maios-2024>**

# Αξιολόγηση μαθητών ΕΠΑ.Λ., που προέρχονται από ξένα σχολεία

Για την αξιολόγηση μαθητών **ΕΠΑ.Λ.**, που προέρχονται από **ξένα σχολεία**, βλέπε:

Ν. 4610/2019, άρθρο 137, σελ. 2041

<https://blogs.sch.gr/charkon/2024/05/22/axiologisi-mathiton-epal-maios-2024>



## Έργο των διδασκόντων/διδασκουσών σε Τ.Υ. Ζ.Ε.Π.

- Η **διδασκαλία** της ελληνικής γλώσσας στις Τ.Υ. Ζ.Ε.Π.
- Η καταγραφή της διδασκόμενης ύλης στο **Βιβλίο Ύλης**.
- Η **ενημέρωση** των γονέων και κηδεμόνων των μαθητών/μαθητριών.
- Η **συνεργασία** με τον Διευθυντή/τη Διευθύντρια και τους διδάσκοντες/τις διδάσκουσες στα τμήματα των μαθητών/μαθητριών τους και η **ενημέρωσή** τους.
- Η σύνταξη **Έκθεσης** λειτουργίας της Τ.Υ. στο τέλος του διδακτικού έτους.

## Χρήσιμες ενέργειες των διδασκόντων/διδασκουσών σε Τ.Υ.

- Διαμόρφωση κλίματος **σεβασμού** και **εμπιστοσύνης** με τους μαθητές/τις μαθήτριες.
- Διαμόρφωση κλίματος **συνεργασίας** με τους **διδάσκοντες/τις διδάσκουσες** τα μαθήματα του προγράμματος.
- Διαμόρφωση κλίματος **συνεργασίας** με τον **Διευθυντή/τη Διευθύντρια**.
- Διαμόρφωση κλίματος **εμπιστοσύνης** και **συνεργασίας** με τους **γονείς** των μαθητών/μαθητριών. Πρόσκλησή τους στο σχολείο και γνωριμία μαζί τους.
- Τήρηση **Ημερολογίου** (θα βοηθήσει στη σύνταξη της Έκθεσης λειτουργίας στο τέλος του διδακτικού έτους).

## Δεξιότητες που πρέπει να αναπτύξουν οι μαθητές/μαθήτριες

**Αλληλεπίδραση** μεταξύ τους, που στηρίζεται στις δεξιότητες:

- Κατανόηση προφορικού λόγου
- Παραγωγή προφορικού λόγου
- Κατανόηση γραπτού λόγου
- Παραγωγή γραπτού λόγου

Η καλλιέργεια και ανάπτυξη όλων των δεξιοτήτων πρέπει να ακολουθούν **παράλληλη πορεία**.

## Χρήσιμα εργαλεία στη διδασκαλία

- **Κείμενα** κατάλληλα για την ηλικία και το επίπεδο των μαθητών/μαθητριών (από τα διδακτικά εγχειρίδια ή από άλλες πηγές).
- **Ασκήσεις** κλειστού (Σωστό – Λάθος, αντιστοίχισης κ.λπ.) και ανοικτού τύπου (σύντομες απαντήσεις).
- Ευκαιρίες για **προφορική επικοινωνία** στην τάξη.
- Χρήση **παραδειγμάτων** στις ασκήσεις (στην τάξη ή στο σπίτι).



# Χρήση παραδείγματος σε άσκηση (1)

Να συμπληρώσετε τα κενά επιλέγοντας τη μία (1) σωστή από τις τρεις (3) λέξεις, όπως στο παράδειγμα:

**Παράδειγμα:** Μου αρέσει η θάλασσα της \_\_\_\_\_ .  
α) Σαντορίνη / β) Σαντορίνα / γ) Σαντορίνης

1. Έχω έναν φίλο, τον \_\_\_\_\_ .  
α) Γιώργο / β) Γιώργου / γ) Γιώργος

2. Η \_\_\_\_\_ είναι φίλη μου.  
α) Μαρίας / β) Μαρία / γ) Μαρίες

# Χρήση παραδείγματος σε άσκηση (1<sup>α</sup>)

## ΑΣΚΗΣΗ

Συνδύασε τις παρακάτω προτάσεις μετατρέποντας τη δεύτερη σε τελική, όπως στο παράδειγμα:

**Παράδειγμα:** Έρθα στην Ελλάδα. – Δουλεύω.

Έρθα στην Ελλάδα *για να δουλέψω.*

Ο Νίκος και η Άννα μας τηλεφώνησαν. - Μας καλούν στο σπίτι τους.

---

Να διαβάσεις πολύ. - Περνάς στις εξετάσεις.

---

Θα πάω στη Λαϊκή. - Αγοράζω φρούτα.

---

Πρέπει να πάω στην τράπεζα. - Παίρνω λεφτά.

---

Θα πάμε στο Παρίσι. - Βλέπουμε τον Πύργο του Άιφελ.

---

## Χρήσιμα εργαλεία στη διδασκαλία (2)

- Χρήση **εικόνων**
  - Περιγραφή
    - ❖ Τι βλέπεις;
      - ✓ Σε πρώτο πλάνο...
      - ✓ Στο φόντο...
  - Προεκτάσεις θεματικές
- **Παιχνίδι ρόλων**
- Άλλα **παιχνίδια** (διά ζώσης ή διαδικτυακά)

## Τραγούδια

Ένα **τραγούδι** με απλά λόγια (ανάλογα με το επίπεδο των μαθητών/μαθητριών) μπορεί να βοηθήσει στην κατανόηση προφορικού ή και γραπτού λόγου.

Δίνετε το τραγούδι γραμμένο με **κενά**, το ακούν οι μαθητές/τριες και συμπληρώνουν τα κενά.

Δείτε και αυτό:

<http://hdl.handle.net/10795/908>



### Βίντεο (μικρές ταινίες)

- Ταινίες κινουμένων σχεδίων με ελληνικό λόγο.
- Ταινίες από το αρχείο της ΕΡΤ:  
<https://archive.ert.gr/>
- Η ΕΡΤ πάει σχολείο:  
<https://ertatschool.ert.gr/>

# Υλικό για τη διδασκαλία

## Γραμματική Νέας Ελληνικής Γλώσσας:

<http://ebooks.edu.gr/ebooks/v2/classcoursespdf.jsp?classcode=K07>

Είναι η **επίσημη** σχολική **Γραμματική**. Καλύπτει και τα θέματα Σύνταξης.

Μπορείτε να τη ζητήσετε από τα Γυμνάσια της περιοχής σας ή να την κατεβάσετε από το διαδίκτυο.

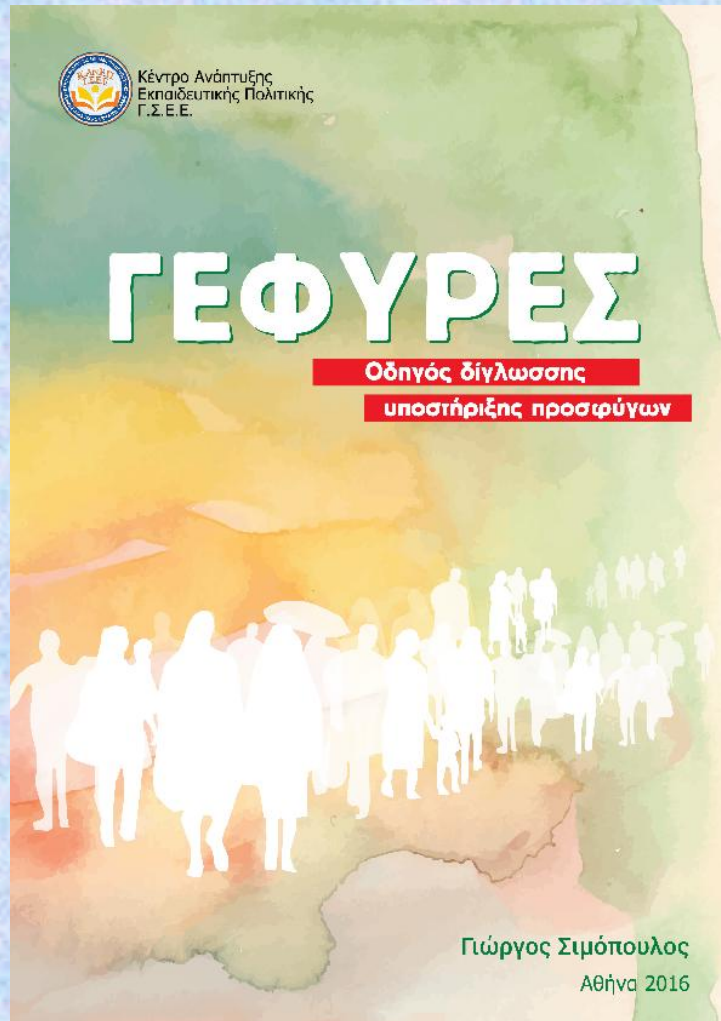


Έχει αρκετές **διαφορές** από τη Γραμματική του **Τριανταφυλλίδη**.

# Υλικό για τη διδασκαλία

Κέντρο Ανάπτυξης Εκπαιδευτικής Πολιτικής Γ.Σ.Ε.Ε.:

<https://www.kanep-gsee.gr/sitefiles/files/GEFYRES.pdf>



## ΓΕΦΥΡΕΣ

Οδηγός διγλωσσης υποστήριξης προσφύγων

Α Έκδοση: Κέντρο Ανάπτυξης Εκπαιδευτικής Πολιτικής Γ.Σ.Ε.Ε., Ιούλιος 2016

3ης Σεπτεμβρίου 36, 104 32, Αθήνα

Τηλ. 210 5218700

[www.kanep-gsee.gr/](http://www.kanep-gsee.gr/)

E-mail: [info@kanep-gsee.gr](mailto:info@kanep-gsee.gr)

<https://www.facebook.com/kanep.gsee>

Ανάπτυξη υλικού: Γιώργος Σιμόπουλος

Εξόφλλο: Ροδούλα Παπαφίγγου

Εκτύπωση: ΚΑΙΣΑΡ [www.kaisar-print.gr](http://www.kaisar-print.gr)

Στουρνάρη 12, Αθήνα, 2103846020

Ευχαριστούμε τον Περιολή Μεράκο και τη Nensi Bogdani για την ευγενική παραχώρηση των φωτογραφιών τους (σελ. 21, 48, 49).

Μεταφράσεις: **ΜΕΤΑΔΡΑΣΗ**

Δράση για τη Μετανάστευση και την Ανάπτυξη

Θεσπρωτίας 8, 10444 Αθήνα

Τηλ.: 210 5201792, 210 5201794, 210 5138404

Email: [info@metadrasi.org](mailto:info@metadrasi.org)

[www.metadrasi.org](http://www.metadrasi.org)

ISBN: 978-618-5006-27-3

KANEP ΓΣΕΕ: ΓΕΦΥΡΕΣ – Οδηγός διγλωσσης υποστήριξης

Σελίδα 1

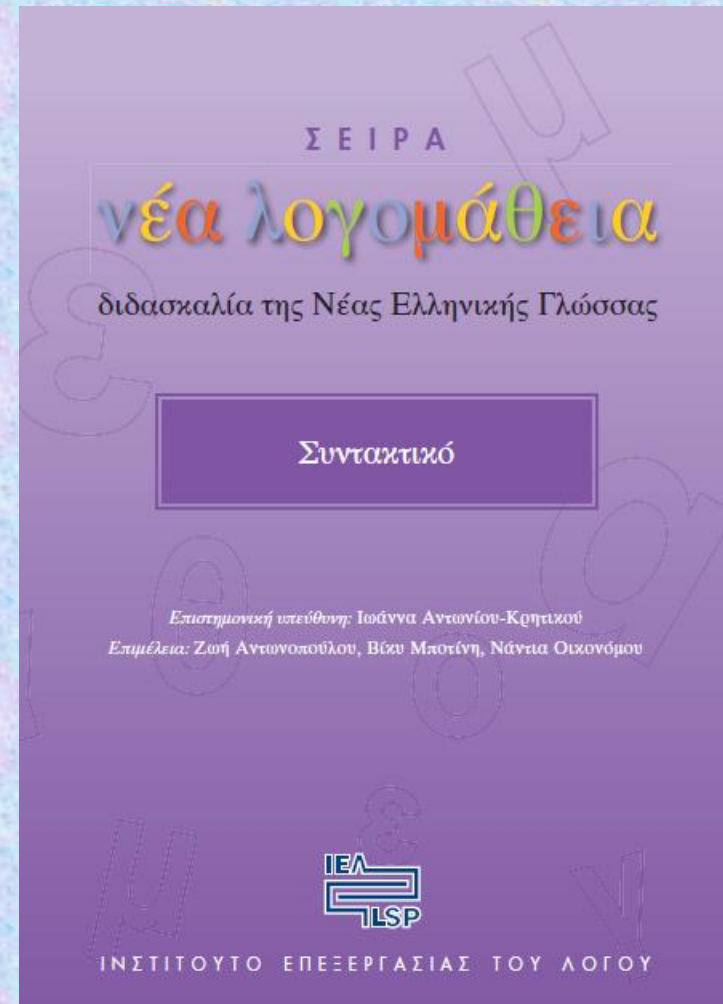
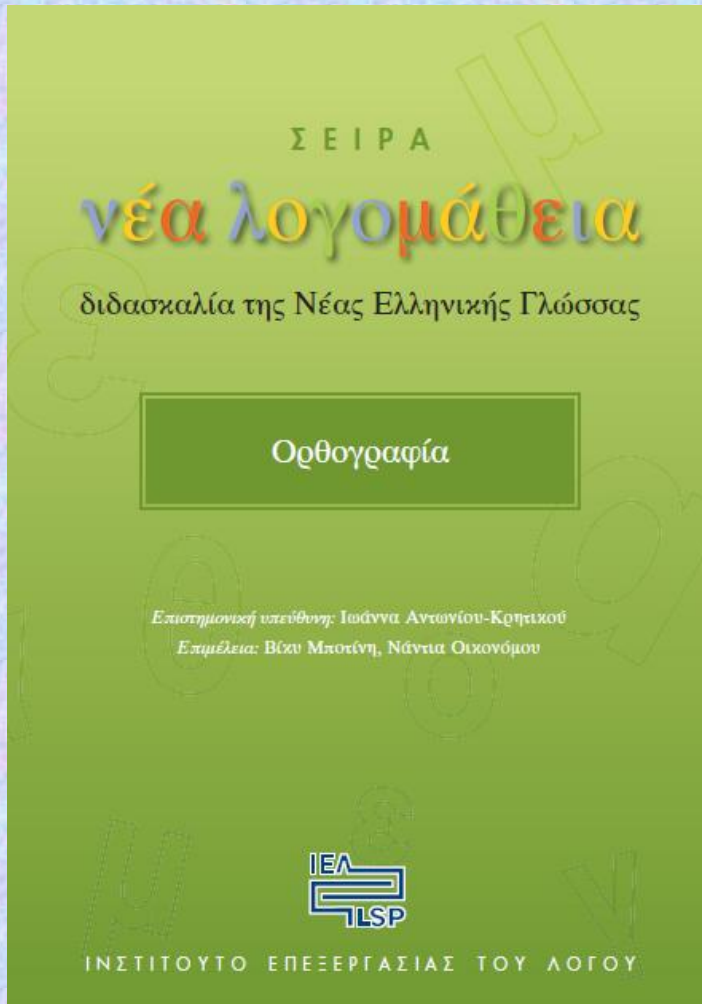


# Υλικό για τη διδασκαλία

## Ινστιτούτο Επεξεργασίας του Λόγου

<http://archive.ilsp.gr/el/profile>

[Δεν παρέχεται ασφαλής σύνδεση.]

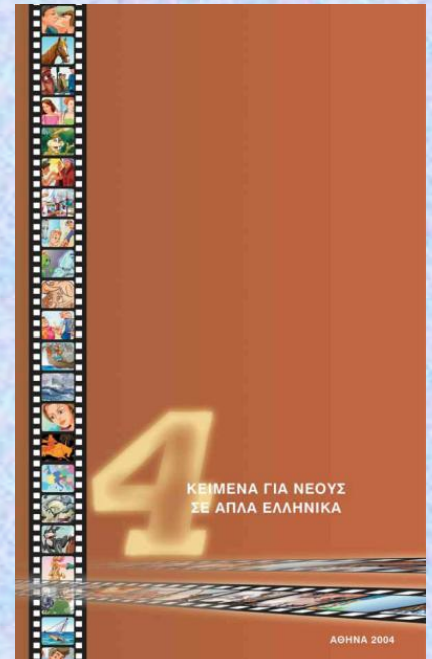
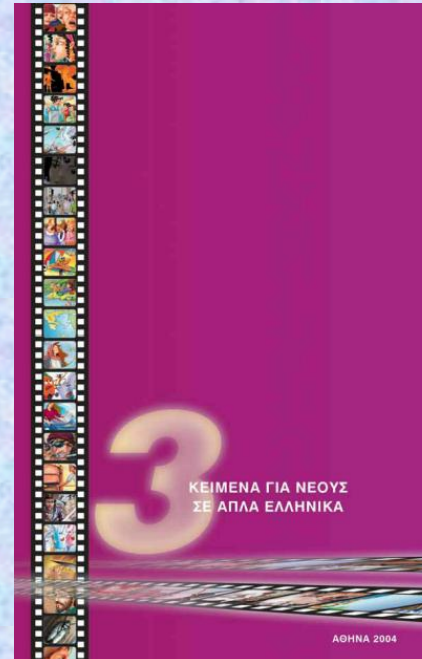
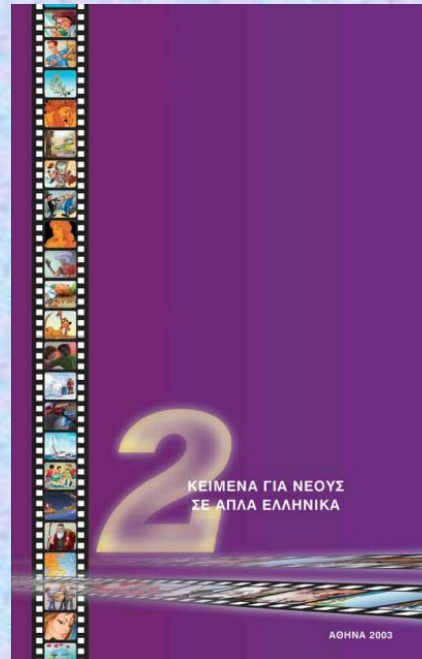
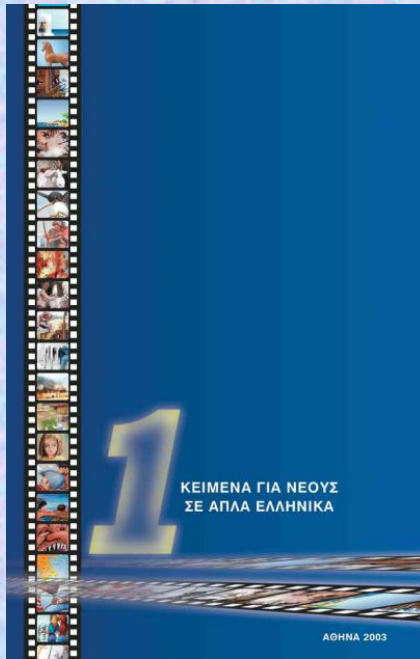




# Υλικό για τη διδασκαλία

**ΕΚΠΑ (Κέντρο Διαπολιτισμικής Αγωγής)**  
**Κείμενα για νέους σε απλά ελληνικά**  
**(Ελληνικά με την παρέα μου)**

<https://bit.ly/3YQTOPL>



# Υλικό για τη διδασκαλία

ΕΚΠΑ (Κέντρο Διαπολιτισμικής Αγωγής)

<https://www.openbook.gr/lexeis-kai-eikones>



# Υλικό για τη διδασκαλία

## Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων (ΙΔΕΚΕ)

<https://www.openbook.gr/category/education/intercultural/page/2>

εγχειρίδιο & τετράδιο ασκήσεων  
**επίπεδο A1**

εκμάθηση  
της Ελληνικής  
γλώσσας

**Οδυσσέας**  
εκπαίδευση των μεταναστών  
στην ελληνική γλώσσα,  
την ελληνική ιστορία  
και τον ελληνικό πολιτισμό

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

Σχεδιασμός έκδοσης: LTHadvertising  
Εκτύπωση: access γραφικές Τόνοις Α.Ε.

Το παρόν έργο συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Ελληνικό Δημόσιο.

τετράδιο ασκήσεων  
**επίπεδο A1**

Ενότητες

Αλφabetικό Σύστημα	σελ. (3-12)
Εγώ και οι άλλοι	σελ. (13-22)
Μετακινήσεις	σελ. (23-28)
Συναλλαγές	σελ. (29-36)
Κοινωνική Ζωή	σελ. (37-44)
Εργασία	σελ. (45-52)
Κοινωνικές Υπηρεσίες	σελ. (53-62)
ΜΜΕ	σελ. (63-70)

**Συγγραφική Ομάδα**  
Θανάσης Αγρόθης  
Ιωάννης Γαλαντόμος  
Βαγγέλης Ιντζίδης  
Ελένη Καραντζόλα  
Νίκος Ρουμπής  
Πύργος Σιμόπουλος

**Επιστημονική Εποπτεία - Επιμέλεια**  
Ευγενία Αρβανίτη

Φωτογραφικό υλικό: ΙΔΕΚΕ, shutterstock.

ISBN: 978-960-7335-45-6

Σχεδιασμός έκδοσης: LTHadvertising  
Εκτύπωση: access γραφικές Τόνοις Α.Ε.

Το παρόν έργο συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Ελληνικό Δημόσιο.

ε  
γ  
χ  
ε  
ι  
ρ  
ά  
δ  
ι  
ο  
α  
σ  
κ  
ή  
σ  
ε  
ω  
ν



# Υλικό για τη διδασκαλία

## Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων (ΙΔΕΚΕ)

<https://www.openbook.gr/category/education/intercultural/page/2>

εγχειρίδιο & τετράδιο ασκήσεων  
**επίπεδο A2**

εκμάθηση  
της Ελληνικής  
γλώσσας

**Οδυσσέας**  
εκπαίδευση των μεταναστών  
στην ελληνική γλώσσα,  
στην ελληνική ιστορία  
και τον ελληνικό πολιτισμό

Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων

Σχεδιασμός έκδοσης: LTH advertising  
Εκτύπωση: access Γραφικές Τέχνες Α.Ε.

Το παρόν έργο συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Ελληνικό Δημόσιο.

τετράδιο ασκήσεων  
**επίπεδο A2**

Ενότητες

Εγώ και οι άλλοι	σελ. (13-22)
Μετακινήσεις	σελ. (23-28)
Συναλλαγές	σελ. (29-36)
Κοινωνική Ζωή	σελ. (37-44)
Εργασία	σελ. (45-53)
Κοινωνικές Υπηρεσίες	σελ. (54-62)
ΜΜΕ	σελ. (63-70)

**Συγγραφική Ομάδα**  
Θανάσης Αγάθος  
Ιωάννης Γαλαντόμος  
Βαγγέλης Ιντζίδης  
Ελένη Καραντζόλα  
Νίκος Ρουμπής  
Γιώργος Σιμόπουλος

**Επιστημονική Εποπτεία - Επιμέλεια**  
Ευγενία Αρβανίτη

Φωτογραφικό υλικό: ΙΔΕΚΕ, shutterstock.

ISBN: 978-960-7335-46-3

Σχεδιασμός έκδοσης: LTH advertising  
Εκτύπωση: access Γραφικές Τέχνες Α.Ε.

Το παρόν έργο συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Ελληνικό Δημόσιο.

ε  
ε  
τ  
ρ  
ά  
δ  
ι  
ο  
α  
σ  
κ  
ή  
σ  
ε  
ω  
ν



# Υλικό για τη διδασκαλία

UNICEF:

<https://uni.cf/4e3Ffwf>



unicef  
for every child

**Φτου και βγαίνω!**  
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΚΗΣ  
& ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ - ΣΥΝΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΗΣ ΕΝΔΥΝΑΜΩΣΗΣ

## Υλικό για τη διδασκαλία

### **Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου**

(πλούσιο υλικό για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας):

[https://www.pi.ac.cy/pi/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1715&Itemid=463&lang=el](https://www.pi.ac.cy/pi/index.php?option=com_content&view=article&id=1715&Itemid=463&lang=el)

ή

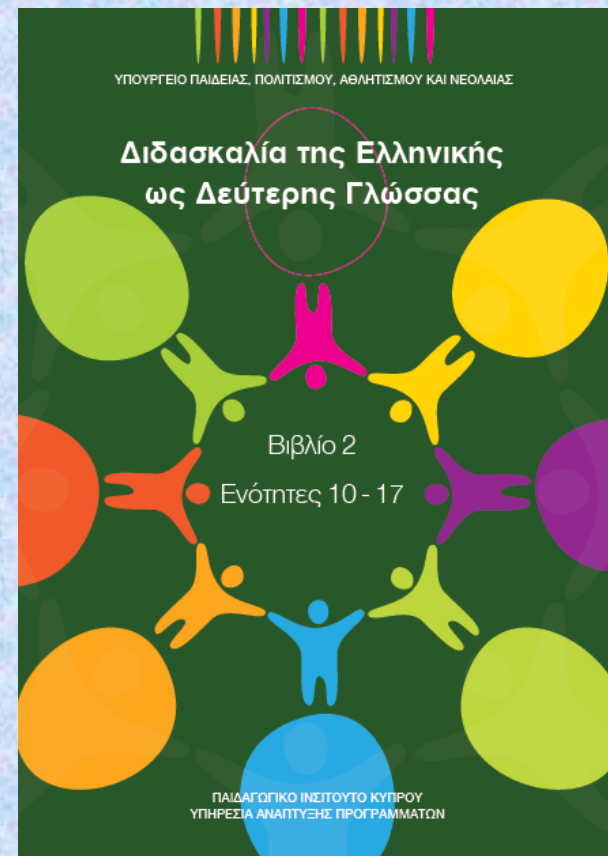
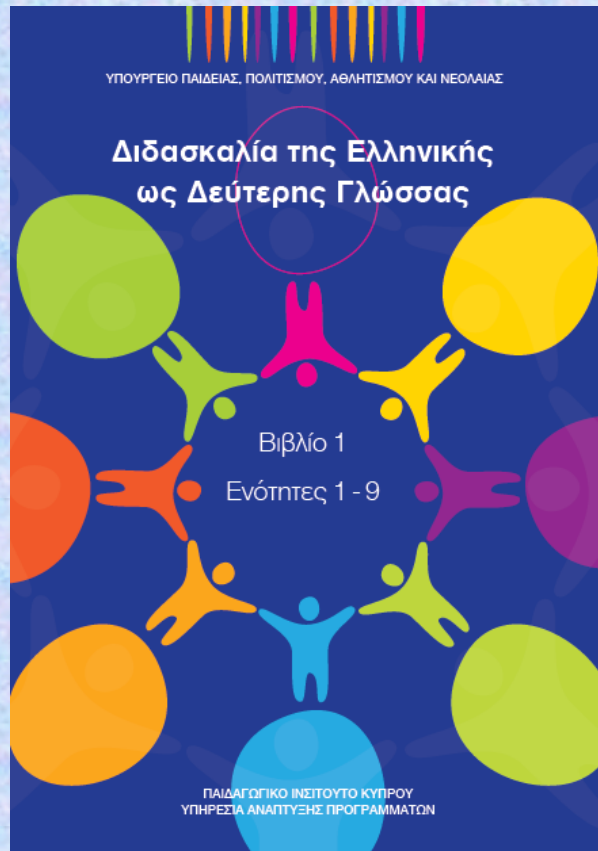
[https://www.moec.gov.cy/dde/diapolitismiki/katalogos\\_vivlion.html](https://www.moec.gov.cy/dde/diapolitismiki/katalogos_vivlion.html)

# Υλικό για τη διδασκαλία

## Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου (ενδεικτικά)

Εκπαιδευτική ένταξη παιδιών με μεταναστευτική βιογραφία -  
Οικοσελίδα

[https://www.pi.ac.cy/pi/index.php?option=com\\_content&id=1712](https://www.pi.ac.cy/pi/index.php?option=com_content&id=1712)





# Υλικό για τη διδασκαλία

Παιδαγωγικό Ινστιτούτο  
Κύπρου  
Εκπαιδευτική ένταξη παιδιών  
με μεταναστευτική βιογραφία  
– Οικοσελίδα

[https://www.pi.ac.cy/pi/index.php?option=com\\_content&id=1712](https://www.pi.ac.cy/pi/index.php?option=com_content&id=1712)





# Υλικό για τη διδασκαλία

## Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας (Η Πύλη για την Ελληνική Γλώσσα)

<https://www.greek-language.gr/greekLang/index.html>

The screenshot displays the homepage of the Center for the Greek Language. At the top, there is a navigation bar with icons for Home, Help, Search, and Contact. Below this is a header section with the logo 'ΚΕΓ' and the text 'ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ' and 'Η Πύλη για την Ελληνική Γλώσσα'. The main content area is divided into several sections:

- NEA - ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ**: A list of news items with dates and titles, such as '22.10.2024 Ανακοίνωση από τη Δ.Ε.Λ.Ε.Ε.Σ.Σ. "Χαρτογραφίες" και Παγκόσμιο Ημέρα της Ελληνικής Γλώσσας για το 2025'.
- Η Πύλη για την Ελληνική Γλώσσα**: A central section featuring a photo of a library and a list of 'NEES ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ' (New Additions) including 'Περιοδικά Λόγου και Τέχνης', 'ΨΗΦΙΔΕΣ', and 'ΛΕΞΙΚΟ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΤΟΥ'.
- Αναζήτηση στην Πύλη**: A search box with a 'Βρες' button and a 'Για περισσότερα' link.
- Αναζήτηση στα Λεξικά**: A search box with a 'Βρες' button and a dropdown menu for 'Όλα'.
- ΕΝΟΤΗΤΕΣ**: A list of numbered items (01, 02, 03) such as '01 Νέα Ελληνικά', '02 Νεοελληνική Λογοτεχνία', and '03 Μεσαιωνικά Ελληνικά'.
- ΟΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΜΑΣ**: A section with a circular logo and the text 'Πιστοποίηση Ελληνομάθειας'.

# Υλικό για τη διδασκαλία

Ειδικότερα για την ελληνική ως ξένη / δεύτερη γλώσσα (ΚΕΓ):

<https://www.greek-language.gr/certification/index.html>

σχολιάστε

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΓΛΩΣΣΑ (EFNIL)

## Πιστοποίηση Ελληνομάθειας.

*υποστήριξη της διδασκαλίας / εκμάθησης  
της ελληνικής γλώσσας ως ξένης / δεύτερης*



ΑΡΧΙΚΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ



# Υλικό για τη διδασκαλία

## Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας

Δείγματα από το  
διδακτικό Εγχειρίδιο του  
Κέντρου:

<https://www.greek-language.gr/certification/node/89.html>



# Υπενθύμιση

Το εβδομαδιαίο ωρολόγιο πρόγραμμα των Τ.Υ. Ζ.Ε.Π. υποβάλλεται για έγκριση και θεώρηση στον οικείο Σύμβουλο Εκπαίδευσης (παιδαγωγικής ευθύνης).

Καλό είναι να συζητάτε με τους Συμβούλους Εκπαίδευσης τα όποια προβλήματα προκύπτουν και τις όποιες ρυθμίσεις προτίθεστε να κάνετε για τις Τ.Υ.



**Δεν τελειώσαμε!**

*Τάξεις Υποδοχής  
Ζωνών Εκπαιδευτικής Προτεραιότητας  
(Τ.Υ. Ζ.Ε.Π.)*

- *Αποτίμηση*
- *Έκθεση λειτουργίας*

# Έκθεση λειτουργίας

## Τι προβλέπεται;

Στο τέλος του διδακτικού έτους, οι Διευθυντές των σχολικών μονάδων υποβάλλουν εκθέσεις στους οικείους Σχολικούς Συμβούλους [Συμβούλους Εκπαίδευσης], τις οποίες συντάσσουν οι εκπαιδευτικοί που εφάρμοσαν τα προγράμματα των Τ.Υ. ΖΕΠ. Οι Σχολικοί Σύμβουλοι [Σύμβουλοι Εκπαίδευσης] αποδελτιώνουν, κωδικοποιούν τα προβλήματα και τις προτάσεις, και υποβάλλουν συνοπτική έκθεση προς τους Προϊσταμένους...

Υ.Α. 169735/ΤΔ4 (ΦΕΚ 3727/Τχ. Β'/23-10-2017)



# Έκθεση λειτουργίας

Η Έκθεση λειτουργίας:

Συντάσσεται από τον διδάσκοντα/τη διδάσκουσα εκπαιδευτικό. Δεν χρειάζεται υπογραφή του Διευθυντή/της Διευθύντριας.

Υποβάλλεται στον Σύμβουλο Εκπαίδευσης (που έχει την παιδαγωγική ευθύνη του σχολείου) από τον Διευθυντή/τη Διευθύντρια με διαβιβαστικό.

# Έκθεση λειτουργίας

Τι πρέπει να περιλαμβάνεται  
στην Έκθεση λειτουργίας;

Για τη σύνταξη της έκθεσης  
βλ. το σχετικό έντυπο.

# Έκθεση λειτουργίας

## Εικόνα της τάξης (προφίλ)

- Ανάληψη υπηρεσίας εκπαιδευτικού
- Χρόνος λειτουργίας της τάξης (από πότε μέχρι πότε)
- Αριθμός μαθητών/μαθητριών (αγόρια - κορίτσια)
- Επίπεδο μαθητών/μαθητριών
- Διδακτικό υλικό που χρησιμοποιήθηκε
- Μεθοδολογία διδασκαλίας (σε γενικές γραμμές)
- Η πρόοδος των μαθητών/ μαθητριών κ.ά.
- Χώρος λειτουργίας της Τ.Υ.



# Έκθεση λειτουργίας

## Εικόνα της τάξης (προφίλ)

- Συνεργασία με τη Διεύθυνση της σχολικής μονάδας
- Συνεργασία με τους/τις εκπαιδευτικούς της Γενικής Τάξης
- Συνεργασία/Επικοινωνία με τους γονείς-κηδεμόνες

# Έκθεση λειτουργίας

## Προβλήματα (πιθανά)

- Με τους μαθητές
- Με τους γονείς
- Με το πρόγραμμα (ώρες)
- Με τις ώρες διδασκαλίας
- Με το ωράριο των διδασκόντων/διδασκουσών
- Με το διδακτικό υλικό
- Με τη συνεργασία με το σχολείο  
(Διευθυντή/εκπαιδευτικούς της Γενικής Τάξης) κ.ά.

# Έκθεση λειτουργίας

## Προτάσεις

- Για τη λειτουργία των Τάξεων Υποδοχής γενικά
- Για τον αριθμό των μαθητών
- Για τα διαφορετικά γνωστικά επίπεδα των μαθητών/μαθητριών στην ίδια τάξη
- Για τις διαθέσιμες ώρες
- Για το ωράριο των εκπαιδευτικών
- Για το διδακτικό υλικό
- Για επιμόρφωση των εκπαιδευτικών



Για την αξιολόγηση (προαγωγή ή απόλυση)  
μαθητών που προέρχονται από ξένα σχολεία:

Για τους μαθητές Γυμνασίου:

<https://blogs.sch.gr/charkon/2024/05/19/axiologisi-mathiton-gymnasioy-apo-xena-scholeia-n-4692-arthro-4-8>

Για τους μαθητές ΓΕΛ:

<https://blogs.sch.gr/charkon/2024/05/21/axiologisi-mathiton-gel-apo-xena-scholeia-maios-2024>

Για τους μαθητές ΕΠΑΛ:

<https://blogs.sch.gr/charkon/2024/05/22/axiologisi-mathiton-epal-maios-2024>

*Καλή δύναμη  
και  
επιτυχία  
στο έργο σας!*

*Χάρης Κωνσταντέλλιας*